

# Titus 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



**1** **E**rinnere<sup>G5279</sup> sie<sup>G846</sup>, **O**brigkeiten<sup>G746</sup> und **G**ewalten<sup>G1849</sup> **u**ntertan<sup>G5293</sup> **z**u sein<sup>G5293</sup>, **G**ehorsam<sup>G3980</sup> **z**u leisten<sup>G3980</sup>, **z**u<sup>G4314</sup> **j**edem<sup>G3956</sup> **g**uten<sup>G18</sup> **W**erk<sup>G2041</sup> **b**ereit<sup>G2092</sup> **z**u sein<sup>G1511</sup>; **[?]**<sup>G5279</sup> **2** **n**iemand<sup>G3367</sup> **z**u lästern<sup>G987</sup>, **n**icht<sup>G269</sup> **s**treitsüchtig<sup>G269</sup> **z**u sein<sup>G1511</sup>, **m**ilde<sup>G1933</sup>, **a**lle<sup>G3956</sup> **S**anftmut<sup>G4236</sup> **e**rweisend<sup>G1731</sup> **g**egen<sup>G4314</sup> **a**lle<sup>G3956</sup> **M**enschen<sup>G444</sup>. **3** **D**enn<sup>G1063</sup> **e**inst<sup>G4218</sup> **w**aren<sup>G1510</sup> **a**uch<sup>G2532</sup> **w**ir<sup>G2249</sup> **u**nverständnis<sup>G453</sup>, **u**nehorsam<sup>G545</sup>, **i**rregehend<sup>G4105</sup>, **d**ienen<sup>G1398</sup> **u**nterschiedlichsten **L**üsten und<sup>G2532</sup> **V**ergnügungen<sup>G2237</sup>, **f**ührten<sup>G1236</sup> **u**nsere **L**eben<sup>G1236</sup> **i**n **B**osheit<sup>G2549</sup> und<sup>G2532</sup> **N**eid<sup>G5355</sup>, **v**erhasst<sup>G4767</sup> und **e**inander<sup>G240</sup> **h**assend<sup>G3404</sup>. **[?]**<sup>G4164</sup> **[?]**<sup>G1939</sup> **4** **A**ls<sup>G3753</sup> **a**ber<sup>G1161</sup> **d**ie<sup>G3588</sup> **G**üte<sup>G5544</sup> und<sup>G2532</sup> **d**ie<sup>G3588</sup> **M**enschenliebe<sup>G5363</sup> **u**nsere<sup>G2257</sup> **H**eiland-Gottes<sup>G2316</sup> **a**us<sup>G4990</sup> **e**rschien<sup>G2014</sup>, **5** **e**rrettete<sup>G4982</sup> **e**r **u**ns<sup>G2248</sup>, **n**icht<sup>G3756</sup> **a**us<sup>G15371</sup> **W**erken<sup>G2041</sup>, **d**ie<sup>G3588</sup>, **i**n<sup>G1722</sup> **G**erechtigkeit<sup>G1343</sup> **v**ollbracht, **w**ir<sup>G2249</sup> **g**etan<sup>G4160</sup> **h**atten, **s**ondern<sup>G235</sup> **n**ach<sup>G2596</sup> **s**einer<sup>G846</sup> **B**armherzigkeit<sup>G1656</sup> **d**urch<sup>G1223</sup> **d**ie **W**aschung<sup>G3067</sup> **d**er **W**iedergeburt<sup>G3824</sup> und<sup>G2532</sup> **E**rneuerung<sup>G342</sup> **d**es **H**eiligen<sup>G40</sup> **G**eistes<sup>G4151</sup>, **6** **d**en<sup>G3757</sup> **e**r **r**eichlich<sup>G4146</sup> **ü**ber<sup>G1909</sup> **u**ns<sup>G2248</sup> **a**usgegossen<sup>G1632</sup> **h**at **d**urch<sup>G1223</sup> **J**esus<sup>G2424</sup> **C**hristus<sup>G5547</sup>, **u**nsere<sup>G2257</sup> **H**eiland<sup>G4990</sup>, **7** **d**amit<sup>G2443</sup> **w**ir, **g**erechtfertigt<sup>G1344</sup> **d**urch **s**eine<sup>G1565</sup> **G**nade<sup>G5485</sup>, **E**rben<sup>G2818</sup> **w**ürden<sup>G1096</sup> **n**ach<sup>G2596</sup> **d**er **H**offnung<sup>G1680</sup> **d**es **e**wigen<sup>G166</sup> **L**ebens<sup>G2222</sup>. **8** **D**as<sup>G3588</sup> **W**ort<sup>G3056</sup> **i**st **g**ewiss<sup>G41033</sup>, **u**nd<sup>G2532</sup> **i**ch **w**ill<sup>G1014</sup>, **d**ass<sup>G2443</sup> **d**u<sup>G4571</sup> **a**uf<sup>G4012</sup> **d**iesen<sup>G5130</sup> **D**ingen **f**est<sup>G1226</sup> **b**estehst<sup>G1226</sup>, **d**amit **d**ie, **d**ie<sup>G3588</sup> **G**ott<sup>G2316</sup> **g**eglaubt<sup>G4100</sup> **h**aben, **S**orge<sup>G5431</sup> **t**ragen<sup>G5431</sup>, **g**ute<sup>G2570</sup> **W**erke<sup>G2041</sup> **z**u **b**etreiben<sup>G4291</sup>. **D**ies<sup>G5023</sup> **i**st<sup>G2076</sup> **g**ut<sup>G2570</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **n**ützlich<sup>G5624</sup> **f**ür **d**ie<sup>G3739</sup> **M**enschen<sup>G444</sup>. **9** **T**örichte<sup>G3474</sup> **S**treitfragen<sup>G2214</sup> **a**ber<sup>G1161</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **G**eschlechtsregister<sup>G1076</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **Z**änkereien<sup>G2054</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **S**treitigkeiten<sup>G3163</sup> **ü**ber<sup>G3544</sup> **d**as<sup>G3544</sup> **G**esetz<sup>G3544</sup> **v**ermeide<sup>G4026</sup>, **d**enn<sup>G1063</sup> **s**ie **s**ind<sup>G1526</sup> **u**nnützlich<sup>G512</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **e**itel. **[?]**<sup>G3152</sup> **10** **E**inen **s**ektiererischen<sup>G141</sup> **M**enschen<sup>G444</sup> **w**eise<sup>G3868</sup> **a**b<sup>G3868</sup> **n**ach<sup>G3326</sup> **e**iner **e**in-<sup>G3391</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **z**weimaligen<sup>G1208</sup> **Z**urechtweisung<sup>G3559</sup>, **11** **d**a **d**u **w**eißt<sup>G1492</sup>, **d**ass<sup>G3754</sup> **e**in **s**olcher<sup>G5108</sup> **v**erkehrt<sup>G1612</sup> **i**st<sup>G1612</sup> **u**nd<sup>G2532</sup> **s**ündigt<sup>G264</sup>, **i**ndem **e**r **d**urch<sup>G843</sup> **s**ich<sup>G843</sup> **s**elbst<sup>G843</sup> **v**erurteilt<sup>G843</sup> **i**st<sup>G5607</sup>.

**12** **W**enn<sup>G3752</sup> **i**ch **A**rtemas<sup>G734</sup> **o**der<sup>G2228</sup> **T**ychikus<sup>G5190</sup> **z**u<sup>G4314</sup> **d**ir<sup>G4571</sup> **s**enden<sup>G3992</sup> **w**erde, **s**o **b**efleißige<sup>G4704</sup> **d**ich<sup>G4704</sup>, **z**u<sup>G4314</sup> **m**ir<sup>G3165</sup> **n**ach<sup>G1519</sup> **N**ikopolis<sup>G3533</sup> **z**u **k**ommen<sup>G2064</sup>, **d**enn<sup>G1063</sup> **i**ch **h**abe **b**eschlossen<sup>G2919</sup>, **d**ort<sup>G1563</sup> **z**u **ü**berwintern<sup>G3914</sup>. **13** **Z**enas<sup>G2211</sup>, **d**em<sup>G3588</sup> **G**esetzgelehrten<sup>G3544</sup>, **u**nd<sup>G2532</sup> **A**pollos<sup>G625</sup> **g**ib<sup>G4311</sup> **m**it<sup>G4709</sup> **S**orgfalt<sup>G4709</sup> **d**as<sup>G4311</sup> **G**eleit<sup>G43114</sup>, **d**amit<sup>G2443</sup> **i**hnen<sup>G846</sup> **n**ichts<sup>G3367</sup> **m**angle<sup>G3007</sup>. **14** **L**ass **a**ber<sup>G1161</sup> **a**uch<sup>G2532</sup> **d**ie **U**nsrigen **l**ernen<sup>G3129</sup>, **f**ür<sup>G1519</sup> **d**ie<sup>G3588</sup> **n**otwendigen<sup>G316</sup> **B**edürfnisse<sup>G5532</sup> **g**ute<sup>G2570</sup> **W**erke<sup>G2041</sup> **z**u **b**etreiben<sup>G4291</sup>, **d**amit<sup>G3363</sup> **s**ie **n**icht<sup>G3363</sup> **u**nfruchtbar **s**ein<sup>G5600</sup>. **[?]**<sup>G2251</sup> **[?]**<sup>G175</sup>

**15** **E**s **g**rüßen<sup>G782</sup> **d**ich<sup>G4571</sup> **a**lle<sup>G3956</sup>, **d**ie<sup>G3588</sup> **b**ei<sup>G3326</sup> **m**ir<sup>G1700</sup> **s**ind. **G**rüße<sup>G782</sup> **d**ie **u**ns<sup>G2248</sup> **l**ieben<sup>G5368</sup> **i**m<sup>G1722</sup> **G**lauben<sup>G4102</sup>. **D**ie<sup>G3588</sup> **G**nade<sup>G5485</sup> **s**ei **m**it<sup>G3326</sup> **e**uch<sup>G5216</sup> **a**llen<sup>G3956</sup>! **[?]**<sup>G3588</sup>

## Fußnoten

1. O. auf dem Grundsatz von
2. O. der Hoffnung nach Erben des ewigen Lebens würden
3. O. zuverlässig, treu
4. O. rüste mit Sorgfalt für die Reise aus